



**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE  
EXPORT OF BREEDING SHEEP AND GOATS TO UKRAINE  
ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ ЗДОРОВ'Я  
ЕКСПОРТ ПЛЕМІННИХ ОВЕЦЬ ТА КІЗ ДО УКРАЇНИ**

**Country of origin:** CANADA  
Країна-відправник Канада

**Competent authority:** CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY  
Компетентні органи Канадська агенція продовольчої інспекції

Name and address of consignor: \_\_\_\_\_  
Ім'я та адреса відправника

Name and address of consignee: \_\_\_\_\_  
Ім'я та адреса отримувача

Means of transportation/ Транспортний засіб: \_\_\_\_\_

Border inspection office at point of exit: \_\_\_\_\_  
Пункт перетину кордону у країні походження

Countries of transit/ Країни транзиту: \_\_\_\_\_

**An owner's declaration stating that female animals are not pregnant or, if pregnant, have completed less than one third of their gestation period must accompany the shipment.**

**Партія повинна супроводжуватися декларацією власника про те, що самки тварин або не є вагітними, або, якщо вагітні, знаходяться на першій третині періоду вагітності.**

I, the undersigned Official Veterinarian, duly authorized by the Government of Canada, hereby certify, after due enquiry and to the best of my knowledge and belief, that the animals described below meet the following requirements / Я, що підписався нижче, офіційний ветеринар, належним чином уповноважений Урядом Канади, після належного дослідження і згідно зі своїми знаннями та свідомістю, цим засвідчую, що описані нижче тварини відповідають таким вимогам:

1. The exported animals were born and reared in the exporting country. / Тварини, що експортуються, народилися і вирощені в країні-експортері.
2. Canada has been free from the following reportable diseases / Канада є вільною від таких хвороб, що підлягають сповіщенню:
  - 2.1 foot-and-mouth disease and contagious caprine pleuropneumonia for the last 12 months,  
ящур та контагіозна плевропневмонія кіз - протягом останніх 12 місяців,
  - 2.2 rinderpest, sheep and goat pox, peste des petits ruminants and Rift Valley fever for the last 3 years.  
чума великої рогатої худоби, віспа овець та кіз, чума дрібних жуйних та лихоманка Рифт-Веллі - протягом останніх 3 років.
3. In regards to bluetongue, the animals were kept in a bluetongue free zone for at least 60 days and were subjected to a serological test as described in article 6.4.  
Відносно блутанга, тварини утримувалися у вільній від блутанга зоні протягом щонайменше 60 днів і пройшли серологічне дослідження, зазначене в пункті 6.4.
4. Regulations prohibiting the feeding of ruminant origin meat and bone meal to ruminants have been enacted in Canada on August 4, 1997.  
Нормативні положення, які забороняють годування жуйних тварин кормом, що містить м'ясо та кісткову муку, отримані з жуйних тварин, прийняті в Канаді 4 серпня 1997 р.
5. The animals originate from farms / Тварини походять зі стад:
  - 5.1 in which no case of scrapie has been reported during the last five (5) years;  
в яких не було відзначено жодного випадку скрепі протягом останніх 5 (п'яти) років;
  - 5.2 in which no clinical case of tuberculosis, caprine arthritis/encephalitis (goats only) or maedi-visna (sheep only) has been reported during the last three (3) years;  
в яких не було відзначено жодного клінічного випадку туберкульозу, артрити/енцефаліту кіз (стосується тільки кіз) або вісна-маеді (стосується тільки овець) протягом останніх 3 (три) років;
  - 5.3 in which brucellosis, listeriosis, infectious epididymitis and rabies have not been reported during the last 12 months;  
з яких не було повідомлень про випадки бруцельозу, лістеріозу, інфекційного епідидиміту та сказу протягом останніх 12 місяців;



- 5.4 in which paratuberculosis has not been reported during the last 6 months.  
в яких не було повідомлень про випадки паратуберкульозу протягом останніх 6 місяців.
- 5.5 in which Q fever has not been diagnosed for the past 2 years.  
в яких не спостерігалось випадків Ку-лихоманки протягом минулих 2 років.
6. The animals remained in pre-export quarantine or isolation approved by the Canadian Food Inspection Agency for at least thirty (30) days prior to shipment. During that period, they were examined daily. The temperature of all the animals was recorded twice, at the beginning and at the end of the quarantine or isolation period. They were tested for the following diseases with negative results by a CFIA approved laboratory:  
Тварини знаходилися у передекспортному карантині / ізоляції, затверджених Канадською агенцією продовольчої інспекції (CFIA), протягом принаймні 30 (тридцяти) діб перед відправкою. В цей період тварини піддавалися щоденному огляду. Температура кожної тварини записувалася двічі: на початку та наприкінці періоду карантину чи ізоляції. Тварини досліджувалися лабораторіями, затвердженими CFIA, з негативними результатами на такі хвороби:
- 6.1 Brucellosis/ бруцельоз: BPAT or FPA, CF or ELISA  
бруцельоз: реакція на аглютинацію в буферному розчині (BPAT), флюоресцентна поляризація (FPA), фіксація комплементу (CF) або імуноферментний твердофазний аналіз (ELISA)
- 6.2 Caprine arthritis/encephalitis (goats only) or maedi-visna (sheep only): ELISA  
артрит/енцефалит кіз (стосується тільки кіз) або вісна-маеді (стосується тільки овець): ELISA
- 6.3 Ovine epididymitis / епідидиміт овець: CF
- 6.4 Bluetongue / блутанг: ELISA
- 6.5 Leptospirosis\*: MAT OR,  
Лептоспіроз : реакція мікроаглютинації, або ж
- The animals were treated against leptospirosis using long acting oxytetracycline at a dose of 20 mg/kg\*.  
- Тварин піддано обробці від лептоспірозу довгодіючим тетрацикліном при дозуванні 20 мг/кг\*.
- 6.6 Q fever: CF  
д лихорадка - фіксація комплементу (CF)
7. With regard to anthrax / Стосовно до сибірської виразки:
- 7.1 The exported animals showed no clinical sign of anthrax on the day of shipment and  
Тварини що експортуються не мали клінічних ознак сибірської виразки у день відправлення і
- 7.2 were kept for the 20 days prior to shipment in an establishment where no case of anthrax was officially declared during that period or, were vaccinated, not less than 20 days and not more than 12 months prior to shipment in accordance with the OIE Terrestrial Manual  
утримувалися протягом 20 діб перед відправленням на об'єкті, на якому протягом цього періоду не було офіційно об'явлених випадків сибірської виразки, або ж отримали вакцину не пізніше, ніж за 20 діб, і не раніше, ніж за 12 місяців перед відправленням, згідно з Посібником МЕБ з ветеринарії наземних тварин.
8. The exported animals were not vaccinated against brucellosis, foot and mouth disease, bluetongue and leptospirosis.  
Тварини що експортуються не вакцинувалися проти бруцельозу, ящуру, блутангу та лептоспірозу.
9. The animals were treated against internal and external parasites within thirty (30) days of departure.  
Тварини оброблялися проти внутрішніх та зовнішніх паразитів не раніше, ніж за 30 (тридцять) діб до відправлення.
10. The animals were examined prior to departure were found clinically healthy. They were free of evidence of infectious or contagious diseases.  
Перед відправленням тварин було піддано огляду і знайдено клінічно здоровими. Вони не мали ознак інфекційних або заразних хвороб.
11. The animals were transported in clean vehicles to the point of embarkation without coming into contact with animals of lesser health status.  
Тварини перевозилися у чистих транспортних засобах до місця завантаження без контакту з тваринами нижчого статусу здоров'я.

\* Delete and initial the unused option / Викреслити і завірити ініціалами варіант, який не використовувався

\*\*\* OWNER'S DECLARATION  
\*\*\* ДЕКЛАРАЦІЯ ВЛАСНИКА

I, the undersigned, \_\_\_\_\_ declare that the female  
(Owner or representative of the animals described above)

animals being exported to Ukraine, are not pregnant or, if they are pregnant, no more than one third of the expected gestation period has passed.

Place, date

Signature

Я, що підписуюся нижче, \_\_\_\_\_ заявляю, що самки з  
(Власник описаних вище тварин або його представник)  
числа тварин, які експортуються до України, не є вагітними, або, якщо вагітні, знаходяться на першій третині періоду вагітності.

Місце, дата

Підпис



